

Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej Our Lady of Czestochowa Parish

January 9, 2022 &
January 16, 2022, No.
2 & No. 3

BAPTISM OF THE LORD & SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127,
tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599
www.ourladyofczestochowa.com

BOŻEGO BŁOGOSŁAWIEŃSTWA

Na każdy dzień
Nowego Roku 2022



Jeżu, Ty się zajmij wszystkim

HAPPY NEW YEAR! MAY GOD BLESS YOU EACH AND EVERY DAY OF 2022

BIURO PARAFIALNE / PARISH OFFICE

Tel: 617-268-4355; Fax: 617-268-4599

Monday - office closed

Tuesday: 11:00 pm - 5:00 pm

Wednesday, Thursday, Friday - 9:00 am - 2:00 pm

Saturday: 10:00 am - 12:00 pm

Evenings and weekends - by appointment only.

PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH

MASS SCHEDULE

Mon. - Tu. 7:00 am (English); 8:00 am (Polish)

Wed.- Fr. 7:00 am (English); 7:00 pm (Polish)

First Fridays 6:00 pm - 7:00 pm - Adoration of the Blessed Sacrament and Confession / Pierwsze piątki miesiąca Adoracja Najświętszego Sakramentu i spowiedź.

Saturday 8:30 am (Polish) 4:00 pm (English)

7:00 pm (Polish)

Sunday 8:00 am (Polish) 9:30 am (English)

11:00 am (Polish)

Holydays - as announced

SPOWIEDŹ / CONFESSIONS

30 min. before Masses and on special request

30 min. przed Mszą lub na życzenie

CHRZEST / BAPTISM

By arrangement with the priest.

Instruction for parents and godparents is required.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA / MARRIAGE

Please, make arrangement with the parish office at least six months in advance. Instruction is required.

SAKRAMENT CHORYCH/SACRAMENT OF THE SICK

Parishioners who are seriously ill should call the office to arrange for a priest to visit and administer the Sacraments.

ZAKRYSTIA / SACRISTAN - KWIATY / FLOWERS

Mrs. Beata Kozak



Our Lady of Czestochowa - Roman Catholic Church
Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej
Established A.D. 1893

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127

www.ourladyofczestochowa.com

parish@ourladyofczestochowa.com

tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599



Misją Parafii Matki Bożej Częstochowskiej jest dawanie świadectwa wiary rzymsko-katolickiej i polskiego dziedzictwa. Ofiarnie i nieustannie służymy Bogu i sobie nawzajem zachowując i dzieląc się naszymi polskimi tradycjami w otwarciu się na wszystkich ludzi. Parafię obsługują Ojcowie Franciszkanie.

The mission of the Parish of Our Lady of Czestochowa is to bear witness to our Roman Catholic faith and our Polish heritage. We strive to continue to serve God and each other, celebrating and sharing our Polish traditions, welcoming and reaching out to all people. The parish is served by Conventual Franciscan Friars.



PASTORAL STAFF - FRANCISCAN FRIARS

OJCOWIE FRANCISZKANIE (OFM Conv.)

Fr. Jerzy Żebrowski OFM Conv. - Pastor / Proboszcz

Fr. Michał Socha OFM Conv. - Guardian/Gwardian

KATECHECI / CATECHISTS

Katarzyna Chludzińska, Anna Win-Leliwa - kl. 0,1;

O. Jerzy Żebrowski - kl. 2; Magda Kasperkiewicz - kl.3;

Arkadiusz Jankowski - kl. 4; Małgorzata Liebig-Malupin - kl. 5 ;

Monika Danek - kl. 6 & koordynator; Eugeniusz Bramowski - kl. -7;

O. Michał Socha - kl.8, Bierzmowanie;

Urszula Boryczka, Danuta Daniels - zastępstwa;

PRACOWNICY PARAFII / OFFICE STAFF

Administrative assistant & Religious Education Coordinator

Mrs. Iwona Gajczak

Business manager - Ms. Connie Bielawski

SŁUŻBA MUZYCZNA / MUSIC MINISTRY

Organist & Psalmist - Mrs. Marta Saletnik

ŻYCIE JEST DAREM OD BOGA

Jeżeli odkryłaś, że pod Twym sercem poczęło się życie, przyjdź do nas sama lub z najbliższą osobą i podziel się tą wspaniałą nowiną. Będziemy Ci błogosławić, a jeśli trzeba - służyć pomocą. Nie lękaj się!
- Ojcowie franciszkanie

LIFE IS A GIFT FROM GOD

If you discovered that a new life began under your heart, come to us alone or with someone you love, and share this wonderful news. We will bless you, and - if necessary - offer you help. Do not be afraid!
- Franciscan Fathers

ACTIVITIES & ORGANIZATIONS

- ◆ **Sala św. Jana Pawła II — St. John Paul II Hall**
Kontakt w sprawie wynajmu sali: tel: 617-268-4355
Contact for renting the hall, tel: 617-268-4355
For audio-visual equipment, tel. 617-922-3691 (Mariusz)
- ◆ **Ministranci / Altar Servers - Opiekun duchowy - Ojciec Michał Socha**, tel (biuro par.) 617-268-4355. Zapraszamy **nowych** kandydatów.
- ◆ **Fundacja Kultury Polskiej - Polish Cultural Foundation, Inc.**
Mr. Andrzej Pronczuk, tel. 617-859-9910
- ◆ **Szkoła Języka Polskiego im św. Jana Pawła II - John Paul II Polish Language School** - Mr. Jan Kozak, tel. 617-464-2485
- ◆ **Chór Parafialny i Chórek Dziecięcy**
Promyki św. Jana Pawła II - Parish Choir & Children Choir
Mrs. Marta Saletnik, tel. 857-212-7962
- ◆ **Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej - SWAP #37**
Mr. Wincenty Wiktorowski, tel. 617-288-1649
- ◆ **Męska Grupa Żywego Różańca** -
Władysław Biernat, tel. 781-267-9946
- ◆ **Żywy Różaniec / Rosary Society**
Mrs. Kasia Chludzińska, tel. 617-208-9491

- ◆ **Klub Polski / Polish American Citizens Club** -
Mrs. Stasia Kacprzak, tel. 617-436-2786; 617-816-0142
- ◆ **Kongres Polonii Amerykańskiej Wsch. Mass. / Polish American Congress of Eastern Mass / Klub Gazety Polskiej** -
Mr. Wiesław Wierzbowski, tel. 617-797-7596
- ◆ **Polski Amatorski Teatr w Bostonie / Polish Theater** -
Mrs. Barbara Bryś, tel. 781-275-3656
- ◆ **Biblioteka Polonijna** - Mrs. Beata Kozak, otwarta w 1 i 3 niedziele miesiąca, po Mszy św. o godz. 11:00.
- ◆ **Rada Parafialna / Parish Council:** Jan Kozak, Grzegorz Boryczka, Marcin Bolec, Daniel Chludziński, Monika Danek, Celina Warot, Aneta Biernat, Alicja Sabbia.
- ◆ **Rada Finansowa / Finance Council:** Marcin Bolec, Grzegorz Boryczka, Wiesław Wierzbowski, Bogdan Maciejuk, Anna Górka, Adam Śliwiak.
- ◆ **Wspólnota Ewangelizacyjna „Maranatha”**- spotkania w każdą środę, po mszy św. wieczornej, Aneta Biernat, tel. 781-308-2606
- ◆ **Krakowiak Polish Dancers of Boston** - www.krakowiak.org;
contact@krakowiak.org, tel. 781-832-0962

MASS INTENTIONS - INTENCJE MSZALNE

Saturday, January 8, 2022

8:30 am (P) - *O zdrowie i Boże błog. dla rodziny Kowalskich - Własna*

4:00 pm (E) - *God's blessings and health for Natalia Saletnik on her 25th birthday - Parents*

7:00 pm (P) † *Maria Pacura (2R.) - Córki i wnuczka*

SUNDAY, January 9, 2022 Baptism of The Lord

8:00 am (P) † *Zmarli z rodziny Woźniców - Alicja Sabbia*

9:30 am (E) - *For God's blessing, the gifts of the Holy Spirit and good health for Aneta, Marek, Zuzia and Adam Kowalski - Kozak and Łupiński Families*

11:00 am (P) - *O zdrowie i Boże błog. dla Ani w dniu urodzin*

- *Mąż z dziećmi*

Na misjach franciszkańskich zostanie odprawiona Msza św. w intencji:

† *Denise Radko - Iwona Gajczak z rodziną*

Monday, January 10, 2022

7:00 am (E) † *Eleanor & Joseph Kalczynski - Bielawski Family*

8:00 am (P) † *Regina i Edward Suski - Córki*

Tuesday, January 11, 2022

7:00 am (E) † *Mary Zaremba - Rima*

8:00 am (P) - *Za Parafian / For Parishioners*

Wednesday, January 12, 2022

7:00 am (E) - *Free intention*

7:00 pm (P) † *Stanisława Dymkiewicz - Jadwiga Kozłowska z rodziną*

Thursday, January 13, 2022

7:00 am (E) † *For the deceased brothers, sisters, parents, relatives & benefactors of the Franciscan Order*

7:00 pm (P) † *Halina Mateja - Przyjaciółka*

Friday, January 14, 2022

7:00 am (E) - *Free intention*

7:00 pm (P) † *Tony Martin - Stanisław Kozak*

Saturday, January 15, 2022

8:30 am (P) † *Wanda i Kazimierz Łupiński - Syn z rodziną*

4:00 pm (E) † *Joseph & Sabina Daniszewski - Family*

7:00 pm (P) † *Denise Radko - Marta Saletnik z rodziną*



MANDATORY MASKS IN CHURCH

The instruction from the state of Massachusetts and Archdiocese mandate is (vaccinated and non-vaccinated) to wear masks in the church, funeral homes etc. so everyone will feel safe, protected and comfortable during our Masses. Also we encourage every person to have a personal handsanitizer.

There is lots of confusion among the people but please remember Jesus' words: "Give to God what belongs to God and to cesar what belongs to cesar". Thank you for understanding and cooperation. May God bless us all!

P.S. Our church is cleaned and disinfected so everyone will be safe.



OBOWIĄZKOWE MASKI W KOŚCIELE

Stosując się do nowych przepisów Stanu Massachusetts, Archidiecezja Bostońska przypomina o obowiązku noszenia masek przez Wszystkich (zaszczepionych i nie zaszczipionych) w naszych

kościółach, domach pogrzebowych etc., po to, abyśmy wszyscy mogli czuć się bezpiecznie i by nikt nie bał się przychodzić do kościoła z tego powodu, że ktoś maski nie nosi!

Także prosimy o noszenie własnego 'handsanitizer', żeby dezynfekować ręce.

Jest dużo różnych opinii na ten temat, ale chcemy pamiętać słowa samego Jezusa: „Oddajcie Bogu co należy do Boga, a cesarzowi, co należy do cesarza”. Dziękujemy za zrozumienie!

SUNDAY, January 16, 2022

8:00 am (P) † *Krystyna i Henryk Gosk - Synowa i wnuk*

9:30 am (E) † *Stanisława Dymkiewicz - Daughter*

11:00 am - *O zdrowie i Boże błog. dla Kariny Bolec z okazji 2 urodzin - Rodzice i siostra*

Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze św. w intencjach:

† *Teresa Dawicki - Zofia i Edward Rudawski*

- *Za żyjących i zmarłych dziadków i babcie z rodzin Sikora, Gajczak, Talar i Cholewa- Wnuczeta*

Monday, January 17, 2022

7:00 am (E) - *Free intention*

8:00 am (P) † *Halina Mateja - Rodzina Jurczuk*

Tuesday, January 18, 2022

7:00 am (E) - *Za Parafian / For Parishioners*

8:00 am (P) - *O zdrowie i Boże błog. dla Jolanty i Edwarda Bolec - Wnuczki*

Wednesday, January 19, 2022

7:00 am (E) - *Free intention*

7:00 pm (P) - *Free intention*

Thursday, January 20, 2022

7:00 am (E) - *Free intention*

7:00 pm (P) - *Free intention*

Friday, January 21, 2022

7:00 am (E) † *Aukstikalnis & Valeria Kazimieras - Rima*

7:00 pm (P) † *Marianna, Jan, Mieczysław Modzelewscy - Rodzina*

Saturday, January 22, 2022

Day of Prayer for the Legal Protection of Unborn Children

8:30 am (P) - *O zdrowie i Boże błog. dla Aliny i Jana oraz Jagody i Zbigniewa - Zuzia i Adam z rodzicami*

4:00 pm (E) - *Free intention*

7:00 pm (P) † *Franciszka i Jan Kruk - Córka*

SUNDAY, January 23, 2022

8:00 am (P) † *Antoni i Eleonora Szurpiccy (rodzice) oraz zmarli*

bracia i siostry z rodziny- Halina Wierzbowska z rodziną

9:30 am (E) - *Free intention*

11:00 am (P) † *Jan i Krystyna Socha - Córka z rodziną*



MODLITWA ŚW. FRANCISZKA

**Panie, uczyni mnie narzędziem
Twojego pokoju.**

**Tam, gdzie nienawiść – pozwól mi
siać miłość,
gdzie krzywda – przebaczenie,
gdzie zwątpienie – wiarę,
gdzie rozpacz – nadzieję,
gdzie mrok – światło,**

tam gdzie smutek – radość.

**Spraw, Panie, abym nie tyle szukał pociechy,
ile pociechę dawał;**

**nie tyle szukał zrozumienia, co rozumiał
nie tyle był kochany, ile kochał.**

Albowiem dając – otrzymujemy,

przebaczając – zyskujemy przebaczenie,

a umierając – rodzimy się do życia wiecznego.

BIG THANK YOU

We would like to thank our Parishioners and Friends for your prayers, Christmas cards and Christmas gifts. Your sign of friendship is highly appreciated. You will remain forever in our prayers. Thank you! May God bless you and Happy New Year to you and your families!

Your Shepherds: Father George and Father Michael

SERDECZNE PODZIĘKOWANIA

Wyrażamy naszą wdzięczność i podziękowania za Wasze modlitwy, okazywaną życzliwość, świąteczne życzenia i 'bożonarodzeniowe prezenty'. W duchu wdzięczności modlimy się przed Bogiem o błogosławieństwo dla Was i Waszych rodzin. Dziękujemy! Bóg Wam zapłać i Szczęśliwego Nowego 2021 Roku!

Wasi Duszpasterze: Ojciec Jurek i Ojciec Michał



THANK YOU FATHER ANDRZEJ

Father Andrzej will be here until Father Jerzy and Father Michael can resume their duties in the parish. We're happy to have him back here for a short time but wish it was under more pleasant circumstances. Father Andrzej, we wish you God's blessing and health!

DZIEKUJEMY OJCZE ANDRZEJU

Dziękujemy Ojcu Andrzejowi, który pomaga w naszej Parafii w czasie nieobecności Ojców Jerzego i Ojca Michała. Cieszymy się, że jest z nami. Ojciec Andrzej, życzymy Ci Bożego błogosławieństwa i zdrowia!

Ojciec Jerzy i Ojciec Michał pozdrawiają Wszystkich Parafian i dziękują za modlitwy!



GRATULACJE

Gratulacje dla Anny Balickiej i Sławomira Gras z racji narodzin syna - Mikołaja, brata Zosi. Gratulacje! Witamy w Parafialnej Rodzinie!
P.S. Modlimy się za Wszystkie mamy oczekujące potomstwa.



ST. PAUL CENTER FOR BIBLICAL THEOLOGY

The Anointing

The Liturgy last week revealed the mystery of God's plan - that in Jesus all peoples, symbolized by the Magi, have been made "co-heirs" to the blessings promised Israel. This week, we're shown how we claim our inheritance.

Jesus doesn't submit to John's baptism as a sinner in need of purification. He humbles Himself to pass through Jordan's waters in order to lead a new "exodus" - opening up the promised land of heaven so that all peoples can hear the words pronounced over Jesus today, words once reserved only for Israel and its king: that each of us is a beloved son or daughter of God (see Genesis 22:2; Exodus 4:22; Psalm 2:7).

Jesus is the chosen servant Isaiah prophesies in today's First Reading, anointed with the Spirit to make things right and just on earth. God puts His Spirit upon Jesus to make Him "a covenant of the people," the liberator of the captives, the light to the nations. Jesus, today's Second Reading tells us, is the One long expected in Israel, "anointed...with the Holy Spirit and power."

The word Messiah means "one anointed" with God's Spirit. King David was "the anointed of the God of Jacob" (see 2 Samuel 23:1-17; Psalm 18:51; 132:10,17). The prophets taught Israel to await a royal offshoot of David, upon whom the Spirit would rest (see Isaiah 11:1-2; Daniel 9:25).

That's why the crowds are so anxious at the start of today's Gospel. But it isn't John they're looking for. God confirms with His own voice what the Angel earlier told Mary - Jesus is the Son of the Most High, come to claim the throne of David forever (see Luke 1:32-33).

In the Baptism that He brings, the voice of God will hover over the waters as fiery flame, as we sing in today's Psalm. He has sanctified the waters, made them a passage-way to healing and freedom - a fountain of new birth and everlasting life.

By Dr. Scott Hahn

PASSED AWAY / ODESZLI DO PANA

Śp. Hedy Siedlecki (lat 96)

Śp. Richard Lane Jr. (lat 40)

Rodzinom składamy wyrazy współczucia i zapewniamy modlitwę naszej Wspólnoty.

MAY THEY REST IN PEACE!

Condolences to the Families.



Kolekty / Collections

Collection January 9 „Fuel”.

Kolekta 9 stycznia „Na ogrzewanie”.

Collection January 16 „Parish support”.

Kolekta 16 stycznia „Na potrzeby parafialne”.

Collection January 23 „Latin America”.

Kolekta 23 stycznia „Ameryka Łacińska”.

Kolekta / collection: 12.19.2021

First collection- \$1,711 (envelopes:\$839 loose:\$872);

Second collection - \$1,024 (envelopes: \$607, loose:\$417)

Kolekta / collection: 12.25.2021 Christmas

Collection- \$2,626 (envelopes:\$947 loose:\$1,679)

Kolekta / collection: 12.26.2021

First collection- \$1,129 (envelopes:\$572, loose:\$557);

Second collection - \$763 (envelopes: \$508, loose:\$255)

Kolekta / collection: 01.01.2022

Collection- \$803 (envelopes:\$595, loose:\$208)

Kolekta / collection: 01.02.2022

First collection- \$1,305 (envelopes:\$763, loose:\$542)

Second collection - \$811 (envelopes: \$482, loose:\$329)

DONATIONS

Church donation by parishioners -\$100.

Christmas flowers donation by Maciej Sajnicki -\$50.

Thank you for a donation of Christmas flowers for the Church Barbara and Jacek Argasiński.

**THANK YOU AND GOD BLESS YOU FOR
YOUR GENEROUS HEARTS!**

PRZYJACIELE PARAFII

Dziękujemy Wszystkim dobrym ludziom, którzy pomagali w ostatnim czasie. Dziękujemy serdecznie Panom: Czesławowi Szerszunowicz i Janowi Surowiec za czuwanie nad naszymi piecami i naprawę, gdy coś nie działa.

Dziękujemy także Paniom: Alicji Sabbia, Darlinie Walkowiak i Małgorzacie Liebig-Malupin oraz Pani pragnącej pozostać anonimową za wysprzątanie i dezynfekowanie kościoła, żeby Wszyscy byli bezpieczni.

Dziękujemy i niech Pan Bóg Wam błogosławi!

RELIABLE FRIENDS

Thank you to the good people who helped us over the last few weeks. Thank you to Czesław Szerszunowicz and Jan Surowiec for helping with the heating system when it stopped working. Both of them are our reliable Friends.

Also big thank you to Alicja Sabbia, Darlina Walkowiak and Małgorzata Liebig-Malupin and one good Lady who wants to be anonymous - they cleaned and disinfected our church so everyone will be safe.

Thank you and God bless!

Please pray for the sick, homebound and hospitalized.

Módlmy się za chorych, cierpiących, przebywających w szpitalach: Shirley Gouliaski, Bolesława Lingo, Aniela Socha, Amalia Kania, Jacek Sowiński, Frederick Schueler, Meghan Buder, Bartek Góralski, Joel Rivera, John, Maria Kilar, Stanley Sadowski, Alina Bandrowska, Genia Doucette, Dawid, Jean McCormack, Jadwiga i Remigiusz Paprocki, Teresa Kliś, Zdzisław G., Radek Majek, Rosalind Serna, Marlena Rybacka, Irena Wojcik,



Ms. Sanny, Noreen Curtain, Ann Kineavy, Keith Morrison, Jadwiga Wyszumirska, Holly O'Hara, child - Maliah, Jacob Marchel, Mildred L. Vento, Stanisława Droszcz, S. Kliś, Evelyn Baszkiewicz, Małgorzata Stańczuk, Rosalind Serna, Tadeusz Samsel, Iwona Cholewa, Julia Łachacz, Zenon Rutkowski, Maria Szperka, Grażyna Topolska.

Maryjo, Uzdrawienie Chorych - módl się za nami!

Mary, Comforter of the Sick - Pray for us!

P.S. Módlmy się za lekarzy, pielęgniarki, wolontariuszy i wszystkie inne służby medyczne oraz osoby pracujące w służbie zdrowia i wszystkich, którzy starają się ulżyć chorym i cierpiącym zwłaszcza w tym trudnym dla nas wszystkich czasie.

Módlmy się za przywódców Polski, Stanów Zjednoczonych i świata, aby podejmowali mądre decyzje. A także za naukowców, żeby z Bożym natchnieniem wynaleźli potrzebne lekarstwo.

AKT ZAWIERZENIA

**BOŻEMU MIŁOSIĘRZIU PRZEZ
WSTAWIENICTWO ŚWIĘTEGO
JANA PAWŁA II**

„Wszchemogący Boże, w obliczu pandemii,
która dotknęła ludzkość,

z nową gorliwością odnawiamy akt zawierzenia
Twemu miłosierdziu,

dokonany przez św. Jana Pawła II.

Tobie, miłosierny Ojcze, zawierzamy losy świata i każdego
człowieka. Do Ciebie z pokorą wołamy.

Błogosław wszystkim, którzy trudzą się, aby chorzy byli leczeni,

a zdrowi chronieni przed zakażeniem.

Przywróć zdrowie dotkniętym chorobą, dodaj cierpliwości
przeżywającym kwarantannę,

a zmarłych przyjmij do swego domu.

Umocnij w ludziach zdrowych poczucie odpowiedzialności
za siebie i innych,

aby przestrzegali koniecznych ograniczeń, a potrzebującym
nieśli pomoc.

Odnów naszą wiarę, abyśmy trudne chwile przeżywali
z Chrystusem, Twoim Synem,

który dla nas stał się człowiekiem i jest z nami każdego dnia.

Wylej swego Ducha na nasz naród i na cały świat,

aby ci, których zjednoczyła walka z chorobą,

zjednoczyli się także w uwielbieniu Ciebie, Stwórcy wszechświata

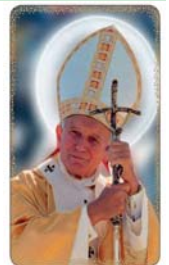
i gorliwie walczyli również z wirusem grzechu, który niszczy
ludzkie serca.

Ojcze przedwieczny, dla bolesnej męki i zmartwychwstania
Twojego Syna,

miej miłosierdzie dla nas i całego świata.

Maryjo, Matko Miłosierdzia, módl się za nami.

Św. Janie Pawle II, św. Faustyno i wszyscy święci, módlcie się za nami.



OPŁATA PARAFIALNA

Większość parafii Bostońskiej Archidiecezji ma status parafii terytorialnych. Nasza parafia jest etniczną i personalną, gdyż nasi parafianie mieszkają w różnych miejscowościach. Żeby być członkiem naszej Parafialnej Wspólnoty trzeba się do niej oficjalnie zapisać. Roczna opłata wynosi \$50 od dorosłej osoby. Rodziny, które mają dorosłe, pracujące dzieci proszone są o dodatkowe \$50 od dorosłej osoby, mieszkającej razem z rodzicami. Roczna opłata \$50 od osoby rozłożona na 12 miesięcy daje nam 4 dol. 17 cen. na miesiąc. Taką sumę bez większego trudu może zapłacić każdy z nas. Nasza doroczna opłata jest wyrazem wdzięczności Bogu za przynależność do parafialnej rodziny. Jest to też wyraz naszej troski o to, by polonijna parafia mogła służyć przyszłym pokoleniom, które będą cieszyły się tradycjami naszych praojców. Dziękujemy za zrozumienie i chrześcijańską życzliwość.

PARISH DUES

Most parishes in the Archdiocese of Boston are territorial parishes. A family belongs to a territorial parish because of their address. Our Lady of Częstochowa is a personal (or ethnic) parish. To be members of this parish a family needs to join the parish. Therefore, we ask people to come to the office and register and pay dues. This is how people express their wish to continue being members of our Parish Family. Traditionally dues are paid at the beginning of lent. We ask for \$50 per adult, usually this means \$100 from a family (husband, wife and children). Families who have adult children who are living at home are asked to pay an additional \$50 per adult child who is not a full-time student.

WITAMY NOWYCH PARAFIAN WELCOME NEW PARISHIONERS

P.S. Jeśli jesteś nowy/nowa i chciałbyś/chciałabyś zostać częścią naszej Wspólnoty przedstaw się Proboszczowi-Ojcu Jurkowi.



HOUSE BLESSING

In our parish we have a tradition of blessing our Parishioners' houses. This year is different because of the pandemic. Our priests will bless the houses during the entire year. Once the pandemic subsides, our Parishioners will be able to call the office and arrange a priest's visit. May God bless all of us in this difficult time.

MOŻLIWOŚĆ KOŁĘDY

W naszej Parafii mamy zwyczaj zapraszania kapłanów, żeby pobłogosławili nasze domy. W tym roku, z powodu pandemii, przez cały rok będzie można zaprosić kapłana. Możliwość umówienia się na kołędę będzie jak tylko minie obecna 'fala COVID'. Niech Pan Bóg błogosławi nam Wszystkim w tym trudnym czasie!

YOU CAN FIND INFORMATION ABOUT OUR PARISH ON FACEBOOK, ON OUR PARISH WEBSITE:



**WWW.OURLADYOFCZESTOCHOWA.COM,
YOU CAN EMAIL US:
PARISH@OURLADYOFCZESTOCHOWA.COM**

PRAYER AT THE TIME OF A PANDEMIC

Lord Jesus, Who promised to remain with us always,
When information overwhelms us and fear overtakes us,
speak to us again those comforting words,
"Peace be with you."

Though we cannot be physically close to others,
give us the ability and courage to love as well as we can,
since "perfect love casts out all fear."

Direct your caring gaze on doctors and nurses,
researchers and safety personnel;
Come to strengthen the sick, the vulnerable,
and comfort those who are grief stricken.

And when the pandemic has passed,
and this frightening crisis is resolved,
teach us to know You more certainly
as our dearest Friend and our only Hope.

You live and reign with the Father and the Holy Spirit,
One God, forever and ever. Amen.

(offer one Our Father, one Hail Mary, and the Glory be...)

Our Lady, Mother of Perpetual Help, pray for us.



Call to get an ADT Security System + Get a \$100 ADT Visa Reward Card FREE*

ADT's 24/7 monitoring plus top of the line security cameras help ensure your loved ones are safe – whether you're out and about or in the next room.



\$100 ADT Visa
Reward Card
FREE

*With 36-month monitoring contract. Early termination and installation fees apply. Reward card issued by MetaBank®, N.A., Member FDIC. Card terms and expiration apply. For full terms, see below.



\$100 value
BONUS[†]
ADT Visa Reward Card

Choose ADT today
and receive a \$100 Visa
Reward Card to spend
on anything you want!

Call today to speak with a home security expert
1-877-460-2036



*\$100 ADT Visa Reward Card: Requires 36-month monitoring contract starting at \$28.99/mo. (24-month monitoring contract in California, total fees from \$495.76), and enrollment in ADT EasyPay. Requires minimum purchase price of \$449. One (1) Visa Reward Card valued at \$100 is redeemable seven (7) days after system is installed, wherein an email is sent to the customer's email address associated with their account with a promo code. The customer must validate the promo code on the website provided in the email and a physical card will be sent in the mail. Installation must occur within 60 days of offer expiration date to receive card. Applicable to new and resale sale types only. Card is issued by MetaBank®, N.A., Member FDIC, pursuant to a license from Visa U.S.A. Inc. No cash access or recurring payments. Can be used everywhere Visa debit cards are accepted. Card valid for up to 6 months; unused funds will forfeit after the valid thru date. Card terms and conditions apply. General: Additional charges may apply in areas that require guard response service for municipal alarm verification. System remains property of ADT. Local permit fees may be required. Prices and offers subject to change and may vary by market. Additional taxes and fees may apply. Satisfactory credit required. A security deposit may be required. Simulated screen images and photos are for illustrative purposes only.

©2021 ADT LLC dba ADT Security Services. All rights reserved. ADT, the ADT logo, 800.ADT.ASAP and the product/service names listed in this document are marks and/or registered marks. Unauthorized use is strictly prohibited. Third-party marks are the property of their respective owners. License information available at www.ADT.com/legal or by calling 800.ADT.ASAP. Licenses: AL233, 234, 438, 506, 1519, CA ACO7155, 9744443, FPO1210288, FL EF0001121; LA F1639, F1640, F1643, F1654; MA 172C; NC Licensed by the Alarm Systems Licensing Board of the State of North Carolina; 2736-CSA, 2397-CSA, 2381-CSA; NJ Burg & Fire Business Lic. #548F00046300, 200 East Park, Ste. 200, Mt. Laurel, NJ 08054; NY 120003050515; PA 090797; MS 1501951. DF-CD-NP-0421

MAKE YOUR DREAM KITCHEN A REALITY WITH SHELFGENIE

Enjoy up to 50% more space in your kitchen and better access to your most-used items with our custom pull-out shelves installed in your existing cabinets



ShelfGenie
EVERYTHING WITHIN REACH
a neighborly company

**50% OFF
INSTALLATION***

*Limit one offer per household.
Must purchase 5+ Classic/
Designer Shelves. EXP 9/30/21



Schedule Your **FREE** Design Consultation:
(855) 625-9032

Hours: Mon - Fri 9am-9pm, Sat 10am - 4pm EST

LeafFilter
GUTTER PROTECTION

**BACKED BY A YEAR-ROUND
CLOG-FREE GUARANTEE**

EXCLUSIVE LIMITED TIME OFFER!

15% OFF & **10% OFF**
YOUR ENTIRE PURCHASE

+ 5% OFF
TO THE FIRST 50 CALLERS ONLY!

SENIORS & MILITARY!
WE INSTALL YEAR-ROUND!

FINANCING THAT FITS YOUR BUDGET!
Promo Code: 285

CALL US TODAY FOR A FREE ESTIMATE
1-877-312-3238

Mon-Thurs: 8am-11pm, Fri-Sat: 8am-5pm, Sun: 2pm-8pm EST

For those who qualify. One coupon per household. No obligation estimate valid for 1 year. *Offer valid at time of estimate only. 2) The leading consumer reporting agency conducted a 16 month outdoor test of gutter guards in 2010 and recognized LeafFilter as the "#1 rated professionally installed gutter guard system in America." Manufactured in Plainwell, Michigan and processed at LMT Mercer Group in Ohio. See Representative for full warranty details. CSLB# 1035795 DOP# 10783698-5501 License# 7656 License# 50145 License# 41354 License# 99338 License# 128344 License# 218204 WA UB# 603 233 977 License# 2102212936 License# 2102212946 License# 2705932153A License# LEAF-NW2922 License# NW055912 License# WC 29998-H17 Nassau HIC License# HO1067000 Registration# 176447 Registration# HIC.0649905 Registration# C127229 Registration# C127230 Registration# 366920918 Registration# PC6475 Registration# IR731804 Registration# 13VH09953900 Registration# PA069383 Suffolk HIC License# 52229-H License# 2705169445 License# 26200022 License# 262000403 License# 0086990 Registration# H-19114

"Jesus Wept." John 11:35

**IF YOU LIVE ALONE
YOU NEED A MEDICAL ALERT
At HOME or AWAY**

* GPS * Fall Alert * 24/7 * 365 Monitoring
Ambulance * Police * Fire * Family/Friends



MDMedAlert™

As Low As **\$19⁹⁵**/month



GPS Mobile Above

No Contract • No Fees • Easy Setup • md-medalert.com **CALL 800-890-8615**

VTB
VOCATIONS
Est. 1808
BOSTON

Life's Calling.

You see the signs. We know the way.

Realizing your purpose is a process of spiritual awakening.
We're here to help guide you on your journey.

► **Vocationsboston.org**

Michael W. Hurley / Agent

New York Life Insurance Company

South Boston

617-548-9701

mwhurley@ft.nyl.com



MURPHY FUNERAL HOME

A Life Celebration® Home

Family owned and operated for four generations

Honoring.
Remembering.
Celebrating.

*James T. Murphy
Thomas P. Murphy*

1020 Dorchester Avenue, Dorchester, MA

617-265-9840 • tpmurphy77@gmail.com • www.jmurphyfh.com

clergytrust healthier priests.
stronger communities.

We're thankful for pastors like Fr. Michael Nolan who is fostering unity in a diverse parish & helping a local food agency distribute food to 1,000 families monthly. Your support this Christmas ensures that priests like Fr. Nolan can continue building stronger communities for all.

donate at clergytrust.org —OR—



SUPPORT OUR PRIESTS THIS CHRISTMAS

DONOR FELL THROUGH!

PLEASE HELP SAVE A LIFE

CONTACT: SAVELICIA@GMAIL.COM

KIDNEY TRANSPLANT DONOR NEEDED!

**BLOOD TYPE "O"
POSITIVE**

POLISH GENEALOGY SERVICES

Yolande Makowska

342 Bunker Hill Street
Charlestown, MA 02129

617-899-5247
yolande2@me.com

**AD SPACE
AVAILABLE**
617-779-3771



SUSAN BAILIS

A HALLKEEN ASSISTED LIVING COMMUNITY

352 Massachusetts Ave (Across From Symphony Hall)

Boston, MA 02115 • www.SusanBailisAL.com

617-247-1010

**The
New England
Carpenters
Union**



*The most important joint venture
in the construction industry.*
nercc.org

"Be a Servant" Matthew 20:26



Magdalena Henderson REALTOR®
Licensed in MA & NH HomeSmart Success Realty
FREE listing analysis!

M: (603)554-0015
E: mmhendersonhomes@gmail.com
W: mhendersonrealtor.com

Sprzedarz/kupno nieruchomości
Mówię po polsku

"The Difference is Love"



**Post Acute Care • Respite Care
Skilled Nursing • Rest Home**

130 Dorchester Avenue
South Boston, MA

617-268-3333

www.marianmanor.org



**Prepare for power
outages with a
Generac home
standby generator**

GENERAC®

REQUEST A FREE QUOTE!

855-401-9893

FREE

7-Year Extended Warranty*
A \$695 Value!

Limited Time Offer - Call for Details

Special Financing Available

Subject to Credit Approval

*To qualify, consumers must request a quote, purchase, install and activate the generator with a participating dealer. Call for a full list of terms and conditions.

